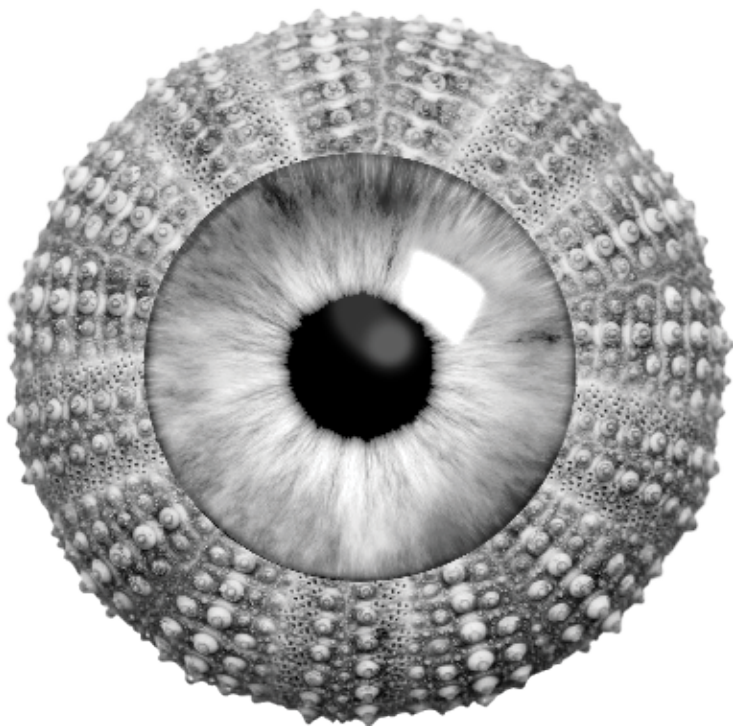


PRIMERA MIRADA

festival internacional de cine
de panamá



2019



EQUIPO PRIMERA MIRADA | PRIMERA MIRADA TEAM

Karla Quintero

Coordinadora de Industria | Industry Coordinator

Paulina Sánchez

Asistente de Industria | Industry Assistant

Andrea Victoria Calderón

Coordinadora de Publicaciones | Publications Coordinator

PROGRAMACIÓN | PROGRAMMING

Karla Quintero

Paulina Sánchez

En 2015 lanzamos nuestro primer concurso de cine en postproducción, Primera Mirada, con la meta de impulsar la cinematografía de Centroamérica y el Caribe. Desde un principio, nuestro deseo fue aportar al trabajo que iniciativas como Cinergia en Costa Rica y el Festival Ícaro de Guatemala han desarrollado desde hace muchos años. Desde el 2016 hemos llevado las películas ganadoras de Primera Mirada al Marché du Film de Cannes junto con su director o productor, donde han obtenido distribución, fondos adicionales y se han seleccionado para festivales de alto prestigio internacional. Las películas que han participado en Primera Mirada han formado parte de nuestra programación desde el inicio.

In 2015 we launched our first works in progress competition, Primera Mirada, with the goal of boosting the cinematography of Central America and the Caribbean. From the beginning, our desire was to contribute to the work that initiatives such as Cinergia in Costa Rica and the Icarus Film Festival of Guatemala have achieved for many years. Since 2016, we have brought the winning films of Primera Mirada to the Marché du Film in Cannes, together with their director or producer, where they have obtained distribution, additional funds and have been selected for festivals of international prestige. The films that have participated in Primera Mirada works in progress have been a part of our programme since the beginning.

Pituka Ortega Heilbron
Diana Sánchez



Marjorie Bendeck

Marjorie Bendeck nació en Honduras. Es licenciada en Comunicación y Mercadeo, con una maestría en psicología organizacional, estudios de cine en México y la EICTV en Cuba. Reside en Alemania desde 2003, trabajando para festivales, fondos y programas de capacitación en Europa, Oriente Medio y Latinoamérica. Evalúa proyectos cinematográficos, y talleres de desarrollo y pitch. Es consultora para el Mediterranean Film Institute, Rawi Script Lab, ACE Producers, y el Berlinale (NATIVE, Talents, World Cinema Fund). Desde febrero de 2018 es directora del mercado de coproducción para Europa Oriental Connecting Cottbus.

Marjorie Bendeck was born in Honduras. She holds degrees in communications, marketing and organizational psychology, as well as film studies in Mexico and the EICTV in Cuba. Based in Germany since 2003, she works for festivals, funds and training initiatives in Europe, the Middle East and Latin America. Her areas of expertise include evaluation of feature film projects as well as workshops for pitch and project development. She is a consultant and trainer with organizations like the Mediterranean Film Institute, Rawi Script Lab, ACE Producers and the Berlinale (NATIVE, Talents, World Cinema Fund). Since February 2018 she is head of connecting cottbus East-West Co-production Market.



Andrew Hevia

Andrew Hevia es un cineasta cubano-americano de Miami. Se graduó en la Escuela de Negocios de la Universidad Estatal de Florida y en la Escuela de Negocios Gabelli de la Universidad de Fordham. Fue becario Fulbright 2015 en Hong Kong. Participó en los Laboratorios IFP Filmmaking Labs y es Alumno de Berlinale Talent Campus. Actualmente trabaja en Los Ángeles como Vice Presidente de Fabula US, la productora galardonada por la Academia, fundada por Juan de Dios y Pablo Larraín. Fue coproductor de *Moonlight* (2016) de Barry Jenkins, ganadora del Oscar a mejor película. Es cofundador del colectivo de cineastas de Miami, BORSCHT CORP.

Andrew Hevia is a Cuban-American filmmaker from Miami. He graduated from Florida State's Business School and Fordham's Gabelli Business School. In 2015 he was a Fulbright student to Hong Kong. He participated in the IFP Filmmaking Lab, and attended the Berlinale Talent Campus. He currently works as VP for Fabula US in Los Angeles, production company founded by Juan de Dios and Pablo Larraín. He was co producer of Barry Jenkins' *Moonlight* (2016), which was awarded the Oscar for best film. He is co-founder of the Miami Collective BORSCHT CORP.



Sandino Saravia

Sandino Saravia es productor cinematográfico con base en México y Uruguay. Es socio-productor en CINEVINAY (México) y Malbicho Cine (Uruguay). Su nombre puede verse en los créditos de películas como *El baño del Papa* (2007); *Agua fría de mar* (2010) de Paz Fábrega, ganadora del premio Tiger en Rotterdam; *Un monstruo de mil cabezas* (2015) de Rodrigo Plá, *Pájaros de Verano* (2018) de Cristina Gallego y Ciro Guerra, y la ganadora del Oscar *Roma* (2018), entre otras.

Sandino Saravia is a film producer based in Mexico and Uruguay. He is associate producer at CINEVINAY, Mexico, and Malbicho Cine in Uruguay. His name can be seen on the credits of films such as *El baño del Papa* (2007); Paz Fábrega's *Agua fría de mar* (2010), awarded the Tiger Award at Rotterdam; *Un monstruo de mil cabezas* (2015) by Rodrigo Plá, *Birds of Passage* (2018) by Cristina Gallego and Ciro Guerra, and the Oscar winner *Roma* (2018), among others.



CENIZA NEGRA

80 mins. | Costa Rica | Ficción

Selva (13) vive en un pueblo costero del Caribe. Mientras crece, intenta mantener unida a su familia, pero esto se vuelve cada vez más difícil. Su padre parece que no regresará nunca; Elena, su única figura materna, desaparece en una fiesta del pueblo; y su abuelo delira con unas cabras que no existen mientras comienza a dejarse morir. Entre paisajes imaginarios y sombras misteriosas, Selva se debate si debería ayudar a su abuelo a cumplir su deseo, aunque esto le signifique tener que atravesar sola sus últimos momentos de infancia.

Selva is a thirteen-year old girl who lives in a town in the Caribbean. Amidst the difficulties she faces at home, she tries to keep her family together. Her absent father will probably never return, and Elena, her motherly figure, disappears during a village celebration. Meanwhile, her grandfather daydreams about goats and throws himself into abandonment. In between imaginary landscapes and mysterious shadows, Selva is faced with a predicament - whether to help her grandfather fulfill his wish, even if it means leaving her childhood behind.



SOFÍA
QUIRÓS

DIRECTOR


Sofía Quirós estudió cine en la Universidad de Buenos Aires. Su filmografía incluye los cortometrajes *Al otro lado* (2011), *Entre la Tierra* (2015), seleccionado en diversos festivales internacionales, entre ellos Viña del Mar, Sao Paulo, Cartagena de Indias y Clermont Ferrand, y *Selva* (2017), que estrenó en la Semana de la Crítica del Festival de Cannes 2017. Actualmente trabaja en la postproducción de su primer largometraje *Ceniza Negra*, apoyado por el fondo Aide aux Cinemas du Monde, Ibermedia, World Cinema Fund y el Tribeca Latin American Fund.

Sofía Quirós studied film at Buenos Aires Universidad del Cine. Her filmography includes the shorts *Al otro lado* (2011), *Entre la Tierra* (2015), screened at several international film festivals including Viña del Mar, São Paulo, Cartagena and Clermont Ferrand, and *Selva* (2017), which premiered at Cannes Semaine de la Critique, 2017. She is currently working on the postproduction of her first feature *Ceniza Negra*, which received the support of Aide aux Cinemas du Monde, Ibermedia, World Cinema Fund and the Tribeca Latin American Fund.

Director: Sofía Quirós | **País / Country:** Costa Rica, Argentina, Chile, Francia | **Año / Year:** 2019 | **Idiomas / Language:** Español / Spanish | **Productora / Production Company:** Sputnik Films | **Productor / Producer:** Mariana Murillo | **Guion / Screenplay:** Sofía Quirós | **Editor:** Ariel Escalante Meza | **Fotografía / Cinematography:** Francisca Saéz Agurto | **Música / Music:** Wissam Hojeij | **Reparto / Cast:** Smashleen Gutiérrez, Humberto Samuels, Hortensia Smith, Keha Brown | **Presupuesto / Budget:** \$400,000 | **Festivales y premios / Festivals and Awards:** Ibermedia Fondo Coproducción, Fondo El Fauno (Costa Rica), Aide aux Cinemas du Monde Tribeca Latin American Film Fund, WCF Europe | **Contacto / Contact:** Mariana Murillo / marianamq@sputnikfilms.org



EL SILENCIO DEL TOPO

110 min. | Guatemala | Documental 

En la década de los 70, el guerrillero Elías Barahona, alias “el topo” se infiltró en las entrañas de uno de los gobiernos militares más represivos de Guatemala. Durante sus 4 años de “topo” fue el jefe de prensa del Ministro del Interior Donaldo Álvarez, más conocido en esa época como el “Ministro del Terror”. Elías Barahona accedió a información política y operativa del gobierno militar, en medio de una guerra oculta. Su más grande logro fue informarle a su contacto en la guerrilla sobre el destino de decenas de personas que serían asesinadas por los “escuadrones de la muerte”. A través de la búsqueda de la vida de Elías, el documental explora revelaciones del pasado de una Guatemala con una historia todavía oculta y marginal en el mundo contemporáneo.

During the 70s, guerrilla fighter Elías Barahona, also known as “el topo”, infiltrated one of the most repressive military governments of Guatemala. During his 4 years working undercover, he was chief of press for Minister Donaldo Álvarez, dubbed “Minister of Terror”. Elías got access to political information and government operations in the midst of a silent war. His greatest achievement was to inform his guerrilla comrades about dozens of people who would be assassinated by the “dead squad”. Through this search of Elías’ life, the documentary explores the revelations from the past of a Guatemala still unknown to many.



ANAÏS
TARACENA
DIRECTOR

Anaïs Taracena es realizadora audiovisual y documentalista. Tiene un Master en Ciencias Políticas y Sociología. Es miembro del colectivo Red Tz’ikin que promueve el cine y video en comunidades en Guatemala a través de muestras, talleres, y encuentros. Su filmografía incluye los cortos *Más de cien años* (2016), *De tripas corazón* (2011); *Entre voces* (2018), ganador del Premio del Público en el Festival Pantalla Latina y mejor cortometraje en Bannaba Fest, *Desenredar el ser* (2018), y el documental *20 años después* (2017). Actualmente trabaja en la postproducción de *El Silencio del Topo* (2018).

Anaïs Taracena is a filmmaker and audiovisual producer. She holds a Masters in Political Science and Sociology. She is a member of the collective Tz’ikin, which organizes screenings and workshops to promote film and video in Guatemala. Her filmography includes the short films *More than one hundred years* (2016), *De tripas corazón* (2011); *Between voices* (2018), which received the audience award at Pantalla Latina Festival and best short film at Bannaba Fest, *Untangle the being* (2018), and the documentary *20 years later* (2017). She is currently working on the postproduction of *El Silencio del Topo* (2018).

Director: Anaïs Taracena | **País / Country:** Guatemala, México | **Año / Year:** 2018 | **Idiomas / Language:** Español / Spanish | **Productora / Production Company:** Ek Balam Producciones, Cine murciélago | **Productor / Producer:** Rafael González, Julio López | **Guion / Screenplay:** Anaïs Taracena | **Editor:** Pedro G. García | **Fotografía / Cinematography:** Carla Molina | **Presupuesto / Budget:** \$100,000 | **Festivales y premios / Festivals and Awards:** EMC-DOC (IMCINE), SCAM (Francia), CNC (Francia), Nuevas Miradas (EICTV), Cinerгия Lab (Costa Rica) | **Contacto / Contact:** Anaïs Taracena / taracena.anaïs@gmail.com



MALPASO

🕒 78 min. | República Dominicana | Ficción

Cándido y Braulio son huérfanos creciendo en las afueras del pueblo fronterizo de Malpaso, Jimaní, justo en la frontera de República Dominicana y Haití. Día a día, Braulio ayuda a su abuelo a vender carbón en el mercado binacional fronterizo mientras que Cándido permanece recluido haciendo las tareas de la casa, debido a su albinismo. La vida de ambos torna un giro inesperado luego de la muerte de su abuelo. Ahora Braulio tendrá que cuidar de su hermano y ambos intentarán sobrevivir en el mercado. A su vez, Cándido no deja de soñar con el eventual regreso de su padre quien los abandonó al nacer.

Cándido and Braulio are orphans growing up in the outskirts of the Jimaní town in Malpaso, the border between Dominican Republic and Haiti. Braulio helps his grandfather sell charcoal at the market, while Cándido remains at home doing chores, secluded because of his albinism. Their life sees an unexpected turn of events after the death of their grandfather. Braulio is suddenly faced with the responsibility of taking care of his brother while they both try to survive at the market. Meanwhile, Cándido dreams about the return of the father who abandoned them at birth.



**HÉCTOR
VALDEZ**

DIRECTOR


Héctor Valdez nació en República Dominicana. Es productor y director. Empezó a realizar cortometrajes en su adolescencia. Su filmografía *Al Sur de la Inocencia* (2013), y *Melocotones* (2017), tuvo su premier en el Montreal World Film Festival y recibió el premio a mejor película en Raindance Film Festival. *Malpaso* (2019) es su más reciente película, actualmente en postproducción.

Héctor Valdez was born in The Dominican Republic. He is a producer and director. He began making short films as a teenager. His filmography includes *Al Sur de la Inocencia* (2013), and *Melocotones* (2017), which premiered at the Montreal World Film Festival, and received the award "Film of the Festival" at Raindance Film Festival. *Malpaso* (2019) is his latest feature, currently in post production.

Director: Hector Váldez | **Pais / Country:** República Dominicana / Dominican Republic | **Año / Year:** 2019 | **Idiomas / Language:** Español, Creole / Spanish, Creole | **Productora / Production Company:** Bou Group | **Productor / Producer:** José Ramón Alamá | **Guion / Screenplay:** Héctor Valdez, David Maler, José Pastor, Angel de la Cruz, José Ramón Alamá | **Editor:** Rocio Gattinoni | **Fotografía / Cinematography:** Juan Carlos Gómez | **Música / Music:** Pascal Gaigne | **Reparto / Cast:** Luis Bryan Mesa, Ariel Díaz, Vicente Santos, Pepe Sierra, Wigberto Dechamps, Marie Michele Bazile, Peter Jean Baptiste | **Presupuesto / Budget:** \$1,000,000 | **Contacto / Contact:** Héctor Valdez / hector@bougroup.com



PANQUIACO

75 min. | Panamá | Híbrido 

Cebaldo, un indígena dule de Panamá, es ayudante de pescadería de un pueblo al norte de Portugal que padece de nostalgia. En su constante soledad, recibe llamados sonoros que lo alejan de su cotidianidad, sumergiéndose en un viaje interno de regreso a su aldea en Guna Yala donde un médico botánico lo confronta con la imposibilidad de volver al pasado. Así se entrega a la idea de morir en su lugar de origen.

Cebaldo, an indigenous man from Dulenega, Panama, works as a fishermen's assistant in a town north of Portugal. In solitude, he hears a calling that seems to cast him away from his daily routine, immersing him in a journey back to his village in Guna Yala, where he meets a botanical doctor that confronts him with the past. Cebaldo embraces the idea of returning to his village to die.



**ANA ELENA
TEJERA**
DIRECTOR

Ana Elena Tejera es realizadora de cine y actriz, se ha educado en las ramas de la Psicología, artes escénicas y cine documental. Ha estudiado junto a Pedro Costa, José Luis Guerín, Patricio Guzmán, Nicholas Philibert y Víctor Erice; ha realizado especialización en guion cinematográfico, y restauración filmica en la Escuela Superior de Conservación y Restauración de Bienes Culturales en Madrid. Actualmente realiza la restauración de archivos filmicos de Panamá en la Filmoteca de Catalunya, dirige su primer largometraje *Panquiaco* en fase de postproducción y escribe su próxima película *Olvidar*, ambas ganadores del Fondo de Cine de Panamá. Es actriz en la compañía Chroma Teatre en Barcelona y realiza en Panamá el *Festival de la Memoria*, pieza artística de performance e instalaciones en espacios urbanos.

Ana Elena Tejera is a filmmaker and actress. She studied Psychology, Performing Arts and Documentary Filmmaking. She has also studied with Pedro Costa, José Luis Guerín, Patricio Guzmán, Nicholas Philibert and Víctor Erice. Ana Elena has a specialization in Scriptwriting, and film restoration from Madrid's Escuela Superior de Conservación y Restauración de Bienes Culturales. She is currently working on the restoration of Panamanian footage at Catalunya's Film Archive, finishing up her first feature film *Panquiaco*, currently in post-production, and writing her next movie *Olvidar*, both projects awarded the fund by Panama's Film Commission. She is an actress for Chroma Teatre in Barcelona. She directs Panama's *Festival de la Memoria*, an artistic performance and urban installations piece.

Director: Ana Elena Tejera | **País / Country:** Panamá, Portugal / Panama, Portugal | **Año / Year:** 2019 | **Idiomas / Language:** Dulegaya, Portugués | **Productora / Production Company:** Too Much Productions | **Productor / Producer:** María Isabel Burnes | **Guion / Screenplay:** Ana Elena Tejera | **Editor:** Lorenzo Mora | **Fotografía / Cinematography:** Mateo Guzmán | **Reparto / Cast:** Cebaldo de Leon, Fernando Fernandez | **Presupuesto / Budget:** \$165,000 | **Festivales y premios / Festivals and Awards:** Tribeca Film Institute, Fondo de Cine de Panamá (Documental), Fondo 500 años (Panamá), Margenes Madrid, ChileDocs Conecta, Plataforma IB - Docs Mx, Primer Corte - Ventana Sur | **Contacto / Contact:** María Isabel Burnes / toomuchpanama@gmail.com



POR ESO VENGO AL RÍO

🕒 80 min. | República Dominicana | Documental

Verano 1982, Sintia huye de la crisis económica de República Dominicana, a Medio Oriente, buscando mejores oportunidades de vida. Mientras trabaja, y a pesar de las barreras culturales y del idioma conoce a Bashir, el amor de su vida, con quien se casa dando a luz a su hijo Ghassan. A pesar de los incontables ataques en Siria, su familia, como otras, logra sobrevivir en medio de la más sangrienta guerra de la historia, aunque se separan. Después de más de 30 años, Sintia retorna a República Dominicana, donde cada vez se le hace más difícil conseguir los papeles necesarios para su esposo e hijo. Ella en Dominicana, Bashir en Siria, y Ghassan en Líbano, no descansarán hasta lograr reunir la familia.

It's the summer of 1982 and Sintia runs to the Middle East in search for a better life, escaping from the economic crisis in The Dominican Republic. In spite of the language and cultural barriers she encounters, she meets Bashir, the love of her life. They marry and Sintia gives birth to their son Ghassan. Her family survives one of the deadliest wars in history, but the price they pay is high. The family separates and Sintia has to return to her country after 30 years of absence. Sintia struggles to get her family's paperwork in Dominican Republic. Separated by an ocean, the family won't stop fighting until they are together once again.



**FERNANDO
BLANCO**
DIRECTOR

Fernando Blanco nació en República Dominicana. Es director, productor y guionista, egresado de la Escuela de Cine de la UASD (República Dominicana). Tiene un Máster en Guion, Narrativa y Creatividad Audiovisual de la Universidad de Sevilla, España. Su filmografía incluye los cortometrajes *Lealtad Nocturna* (2010), *El Delivery* (2013), y *Un Día de Suerte* (2014). Actualmente trabaja en la postproducción de su primer largometraje documental *Por eso vengo al río*.

Fernando Blanco was born in The Dominican Republic. He is a producer, writer and director. He studied film at UASD School (Dominican Republic), and obtained a Masters in Screenwriting, Narrative & Audiovisual Creativity from the University of Sevilla in Spain. His work includes the short films *Lealtad Nocturna* (2010), *El Delivery* (2013), and *A Day of Luck* (2014). He is currently working on the postproduction of his first feature film, the documentary *Por eso vengo al río*.

Director: Fernando Blanco | **País / Country:** República Dominicana / Dominican Republic | **Año / Year:** 2018 | **Idiomas / Language:** Español, Árabe, Inglés / Spanish, Arabic, English | **Productora / Production Company:** Tricolor Films, F&B Films | **Productor / Producer:** Alexander De La Rosa, Fernando Blanco | **Guion / Screenplay:** Fernando Blanco, Ramón Alfonso Peña, Alberto Ponce | **Editor:** Ramón Alfonso Peña, Alberto Ponce | **Fotografía / Cinematography:** Tito Rodríguez | **Reparto / Cast:** Sintia F. Then Cepeda | **Presupuesto / Budget:** \$270,000 | **Contacto / Contact:** Fernando Blanco / fernandoblancor@gmail.com



